
Good afternoon, everyone! Bonjour à toutes et à tous. Aanii. Bojoo.

C'est pour moi un privilège d'être ici devant vous en tant que maire du Grand Sudbury, une ville que je suis fier de servir, en cette période marquée par **les progrès, la détermination et un élan positif.**

Merci à Trevor Lalonde, président du conseil de la Chambre de commerce, et à Marie Litalien, présidente et chef de la direction de la Chambre, pour cette invitation à vous adresser la parole ici, aujourd'hui.

J'aimerais aussi reconnaître que nous nous rassemblons sur les terres régies par le traité Robinson-Huron de 1850, domicile des Premières Nations Atikameksheng Anishnawbek et Wahnapiatae.

Mes amis qui sont ici aujourd'hui, le chef Larry Roque et le *gimaa* Craig Nootchtai, non seulement représentent-ils nos communautés autochtones, **mais ils sont aussi nos voisins, nos partenaires et des leaders essentiels dans l'histoire du passé et de l'avenir du Grand Sudbury.**

Selon l'émission *Shoresy*, le succès n'est possible que si l'on a quelqu'un avec qui le partager. Aujourd'hui, je suis ravi d'évoquer ce que nous avons accompli **ensemble** et d'examiner les possibilités qui nous attendent encore.

Appréciation et reconnaissance

Avant de commencer, je tiens à **remercier** les résidents, les partenaires communautaires, les dirigeants d'entreprises et le personnel municipal – y compris notre nouvelle administratrice en chef, Shari Lichterman – pour votre engagement continu à transformer le Grand Sudbury en un endroit où les gens désirent **vivre, travailler, investir, s'amuser et élever leurs familles.**

Je félicite sincèrement la députée Viviane Lapointe pour sa réélection cette semaine, ainsi que le député nouvellement élu de Sudbury Est–Manitoulin–Nickel Belt, Jim Belanger. J'ai bien hâte de travailler étroitement avec vous.

Je suis également heureux d'accueillir ici tous mes **collègues au sein du Conseil municipal.** Votre dévouement et votre collaboration sont la clé des progrès de notre ville.

Une ville progressant vers l'avenir

***AEDIFICEMUS* – « Venez, bâtissons ensemble. »**

Ceci est bien plus qu'un slogan. Il s'agit aussi de la maxime du Grand Sudbury – une mentalité partagée – et celle-ci n'a jamais été aussi pertinente qu'aujourd'hui. Ce sont les mots vers lesquels je me tourne continuellement.

Depuis le début du mandat du présent Conseil municipal, nous nous concentrons **sur la réalisation de nos buts et l'unité.** Les défis et les possibilités qui nous attendent – le logement, l'infrastructure, l'innovation, le climat et les services pour les personnes les plus vulnérables – exigent que **nous ramions tous dans la même direction.**

Bien que le discours d'aujourd'hui mette l'accent sur la croissance, sur les investissements et sur l'avenir de notre économie, j'aimerais reconnaître le travail tout aussi important qui est en cours au chapitre des services de logement, des services sociaux et des services communautaires.

Je vous procurerai une mise à jour plus détaillée à ce sujet plus tard cet automne. Pour l'instant, je vous invite à prêter attention aux possibilités qui instaurent la confiance dans le Grand Sudbury – dans les domaines de l'industrie, de l'innovation et de l'infrastructure.

Que nous construisions des logements, suscitions l'espoir ou bâtissons notre prospérité, nous le faisons de la seule façon véritablement possible : ensemble.

Voici la mentalité qui anime votre Conseil municipal. Elle alimente nos partenariats avec les industries, les communautés autochtones, les institutions et tous les ordres de gouvernement.

Elle nous a permis de mettre en œuvre des plans audacieux, de prendre des décisions difficiles et de nourrir une vision pour Sudbury d'une communauté plus inclusive, plus durable et plus prospère.

Et nous faisons bien plus que planifier... nous bâtissons. Nous faisons œuvre de pionniers.

Nous mettons des projets en chantier. Nous ouvrons des portes. Nous établissons des records.

Alors aujourd'hui, je désire passer en revue avec vous quelques-uns des progrès que nous avons réalisés – ainsi que les défis qui nous attendent encore – à travers le prisme de cet appel à l'action :

« **Venez, bâtissons ensemble.** »

Innovation, industrie et souveraineté économique

Plus tôt cette semaine, les Canadiens sont allés aux urnes et ont clairement exprimé une volonté de prendre fermement position en cette **nouvelle ère de mondialisation**. Partout au pays et dans le monde, les gens prennent conscience que la **souveraineté économique** est bien plus qu'une question de produit intérieur brut ou de géopolitique.

C'est une question de savoir :

- **qui contrôle les moyens de production;**
- **qui profite de la prospérité;**
- **qui peut définir l'avenir.**

Nous naviguons actuellement la **quatrième révolution industrielle** et les minéraux critiques y jouent un rôle de premier plan. Voilà une bonne nouvelle pour nous – puisque **le Grand Sudbury est en possession de la main gagnante**.

Nous sommes :

- au **cœur** de la stratégie canadienne sur les minéraux critiques;
- un endroit où convergent **les activités d'extraction, de recherche, de traitement et de formation;**
- le foyer d'une main-d'œuvre compétente, de fournisseurs de calibre mondial et de **partenariats solides** avec des

établissements postsecondaires comme l'Université Laurentienne, le Cambrian College et le Collège Boréal.

Le monde recherche ce que nous avons à offrir. Et nous devons prendre une décision : Assumerons-nous la direction? Innoverons-nous? Nous taillerons-nous une place dans les industries de l'avenir?

Ma réponse est oui. Et nous avons déjà commencé.

Plaidoyer mondial pour le rôle stratégique de Sudbury

Mes plaidoyers sont clairs : **Le Canada doit accroître sa capacité de raffinage et de traitement** au sein de la chaîne d'approvisionnement des batteries, particulièrement pour le sulfate du nickel et les précurseurs de matériaux actifs de cathode (PMAC).

À l'heure actuelle, il n'y a qu'une seule installation de traitement du sulfate de nickel au Canada. Elle se trouve au Québec. Mais d'où provient majoritairement le nickel et l'acide sulfurique? Et oui – de **Sudbury**.

Pourquoi ne pas traiter ces matériaux ici? Pourquoi ne pas y apporter une valeur ajoutée chez nous?

En mars, l'on m'a invité à prendre la parole au Canadian Club; je suis le premier maire hors Toronto à l'être. Mon message était bien simple : **ces projets sont dans l'intérêt de la nation** et nous ne devons pas rater cette occasion.

Nos entreprises livrent concurrence à des entreprises publiques chinoises qui ne respectent pas les mêmes normes environnementales et de sécurité que nous.

Après mon allocution, je me suis réuni avec le premier ministre Ford à Queen's Park en vue de poursuivre cette conversation – et je demeure confiant que **le gouvernement ontarien nous appuie.**

Nous devons créer les conditions nécessaires pour assurer la compétitivité de notre industrie locale et nous devons traiter le secteur des minéraux critiques de la même manière dont nous traitons le secteur automobile et le secteur de la fabrication.

Partenariats internationaux et missions commerciales

Il y a quelques semaines, j'ai mené une **délégation commerciale en Corée du Sud et au Japon.**

M'ont accompagné le *gimaa* Nootchtaï de la Première Nation Atikameksheng Anishnawbek, ainsi que des leaders de l'industrie de Vale, de Glencore, de Magna Mining, de Frontier Lithium et d'Electra Battery Materials.

Nous avons rencontré des entreprises internationales comme LG, Panasonic et Posco – l'un des plus importants fournisseurs de matériaux pour batteries au monde.

Nous avons devancé les délégations de l'Ontario et de l'Alberta. Nous sommes en tête du peloton.

Mais nous devons poursuivre des partenariats avec les gouvernements fédéral et provincial afin :

- d'investir dans l'infrastructure d'extraction minière et de traitement;

- d'harmoniser les examens en vue de raccourcir les échéanciers des projets;
- de favoriser des partenariats autochtones utiles.

À l'occasion du déjeuner des partenariats que la Première Nation Wahnapiatae, la Première Nation Atikameksheng Anishnawbek et Vale ont coanimé dans le cadre du congrès annuel de la Prospectors and Developers Association of Canada (PDAC), nous avons transmis un message bien clair : **les communautés autochtones doivent guider le développement sur leurs territoires et en profiter.**

Nous avons réitéré ce message à l'étranger, à **MINExpo** à Las Vegas, ainsi qu'à la **Conférence des régions et des villes minières de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)** tenue ici-même, à Sudbury.

Le monde apprend de notre modèle : une ville qui maintient l'équilibre entre **l'exploitation minière, la durabilité environnementale et le leadership autochtone**. Nous ne sommes pas simplement une source de ravitaillement – nous devenons une **norme d'excellence**.

Cette confiance est également évidente dans les services qui reviennent dans notre communauté. Nous sommes ravis d'accueillir à nouveau le service WestJet dans les semaines à venir. Il s'agit d'un autre signe que le Grand Sudbury est un marché croissant et une destination à la fois pour les affaires et le tourisme.

Le retour de ce service non seulement améliorera-t-il notre connectivité régionale, mais il appuiera aussi notre économie en offrant aux résidents, aux entrepreneurs et aux visiteurs un accès plus facile à notre ville.

Qu'il soit question de notre secteur d'approvisionnement minier mondial, de notre industrie croissante du film ou de notre bassin de talents de niveau postsecondaire ou encore de l'une des nombreuses autres industries que je n'ai pas mentionnées aujourd'hui, le message demeure le même : **Venez, bâtissons ensemble**... pour créer des emplois, pour innover, pour bâtir un avenir qui plaira à tous.

Nous savons qu'afin de répondre aux demandes croissantes de notre économie, particulièrement dans les secteurs comme les soins de santé, les métiers spécialisés et l'innovation, nous devons attirer plus de gens dans le Grand Sudbury.

C'est ici que les nouveaux Canadiens jouent un rôle essentiel. Non seulement comblent-ils les lacunes, mais ils enrichissent aussi le tissu de notre communauté.

Nous constatons aussi les résultats positifs de nos plaidoyers dans la poursuite des programmes comme le **Programme pilote d'immigration dans les communautés rurales et du Nord (PPICRN)** et le lancement du **Programme pilote d'immigration dans les communautés francophones (PPICF)**. Ceux-ci aident à attirer des nouveaux arrivants talentueux de partout dans le monde dans le Grand Sudbury afin d'y bâtir leur vie et leur avenir.

Ces programmes ont attiré des centaines de travailleurs qualifiés dans notre ville, aidant les entreprises locales à combler de graves pénuries de main-d'œuvre et apportant une nouvelle énergie dans nos quartiers.

En fait, nous avons déjà accueilli 1 400 candidats par l'entremise du PPICR, pour un total de 3 000 nouveaux résidents, et nous avons enregistré un taux de rétention incroyable de 98 %.

Un bon nombre de ces personnes optent non seulement de travailler à Sudbury, mais aussi d'y élire domicile.

Voilà pourquoi nous sommes l'une des seules communautés ayant été choisies par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour mener à bien le PPICR et le PPICF. Nous avons bien hâte d'accueillir jusqu'à 570 nouveaux candidats, et leurs familles, par l'entremise de ces programmes cette année, afin de combler les postes vacants à l'échelle locale.

Voilà ce que signifie véritablement « **Venez, bâtissons ensemble.** » C'est bâtir une ville diverse et accueillante dans laquelle chacun a un rôle à jouer dans la définition de notre avenir. Ces nouveaux arrivants sont non seulement des professionnels de la santé, des ingénieurs et des ouvriers qualifiés, mais ils sont maintenant aussi nos voisins, nos collègues et nos amis.

Il s'agit de notre histoire. Rappelez-vous ces noms :

- Trebek
- Luoma
- Foligno
- Baumann
- Esmie
- Kershaw
- Mau
- Papic
- Rodriquez

Alors même que nous accueillons des nouveaux arrivants qui nous apportent des nouvelles perspectives, histoires et expériences, nous redoublons l'énergie créative qui alimente notre communauté des arts, notre industrie du film et notre secteur culturel, transformant le Grand Sudbury en un endroit plus dynamique et plus expressif pour tous.

Cette année, nous avons accueilli **30 productions cinématographiques et télévisuelles** dans le Grand Sudbury, y compris :

- *Rêver en néon* (CBC);
- *Murderbot* (Apple TV+);
- *Ripping Off Othello* – filmé entièrement avec une distribution locale.

Et bien sûr, les membres de la distribution et de l'équipe de *Shoresy* continuent d'appeler Sudbury leur domicile. J'ai même visité l'Aréna de Sudbury afin d'y encourager les Bulldogs!

Croissance du logement et investissements dans l'infrastructure
Notre économie est en pleine croissance et nous savons que **nous avons besoin de plus de logements.**

En 2024, nous avons délivré **539 permis de construire** pour des nouvelles résidences. Il s'agit **du plus grand nombre de permis délivrés en plus de dix ans**, pour un total de **854 unités résidentielles**, y compris :

- 117 logements abordables;
- 94 logements de transition et avec services de soutien.

Durant le premier trimestre de 2025, nous avons approuvé 614 unités résidentielles, ce qui ne comprend pas le projet de réaménagement de l'ancien hôpital, lequel navigue rapidement le processus d'aménagement du site et dont le plan de démolition progresse bien.

Dans l'ensemble, le présent Conseil municipal a approuvé la création de **2 600 nouvelles unités résidentielles**.

Récemment, nous avons reçu un financement par l'entremise du **Fonds pour accélérer la construction de logements** – jusqu'à 16 millions de dollars – et nous avons obtenu :

- un total combiné de **63 millions de dollars en fonds fédéraux et provinciaux en vue de la mise à niveau de l'infrastructure d'alimentation en eau à Lively afin de permettre la construction de 3 300 nouvelles maisons dans cette région.**

Ces 70 millions de dollars étaient **financés à 90 % sans les impôts fonciers municipaux**, ce qui est un signe que les plaidoyers municipaux portent fruit.

Grâce à notre **Plan d'améliorations communautaires pour des régions centrales stratégiques**, nous appuyons aussi le logement dans le centre-ville. Notez, par exemple, la conversion de la tour Scotia qui créera 83 logements en plein cœur du centre-ville. Cela fait déjà plusieurs décennies depuis que nous avons créé des logements du marché comme ceux-ci dans le centre-ville.

Cette croissance n'est pas le fruit du hasard. **À tous les niveaux, le Grand Sudbury dit « oui » à davantage de logements.**

Face à la crise nationale du logement, le Grand Sudbury a choisi d'agir – pas seul, mais ensemble. Pour véritablement répondre aux besoins en logements, nous devons appliquer notre maxime :
« Venez, bâtissons ensemble. »

Nous avons invité les secteurs public, privé et à but non lucratif à la table, parce que nous savons que le Conseil municipal établit des politiques claires et solides pour réduire les formalités administratives et faciliter la construction de résidences dans le Grand Sudbury.

Nous avons autorisé l'aménagement de quatre logements de plein droit par lot, ainsi que l'aménagement d'immeubles d'habitation résidentielle à moyenne densité dans les zones institutionnelles et commerciales.

L'examen complet de notre Plan officiel et de notre règlement de zonage est actuellement en cours. Nous prévoyons harmoniser ces documents fondamentaux avec notre engagement en matière de logement afin de garantir que nos politiques cadrent avec nos objectifs ambitieux.

Nous avons également élargi la portée et l'impact de nos plans d'améliorations communautaires, offrant des incitatifs à la construction dans les régions appropriées, particulièrement dans les régions centrales stratégiques.

Le Fonds pour accélérer la construction de logements nous aide aussi à ouvrir la voie pour des options de logement plus diverses et plus abordables partout dans notre ville.

Ce sont bien plus que des outils de planification, c'est avec eux que nous concrétisons notre maxime, « Venez, bâtissons ensemble. »

Le centre-ville de Sudbury : un centre d'événements et un carrefour culturel

La vision de notre centre-ville est audacieuse et centrée sur les gens.

Le Conseil municipal a pleinement approuvé le nouveau **centre d'événements**. Ce centre, qui devrait ouvrir ses portes en 2028, accroîtra la circulation piétonnière, attirera de grands événements et **stimulera les investissements dans le cœur urbain**.

À quelques pas seulement de ce centre sera aménagé le **carrefour culturel à la Place Tom Davies**, grâce aux **24,9 millions de dollars en fonds fédéraux** annoncés en 2024.

Nous passons maintenant à la conception détaillée et à la construction. **Une séance portes ouvertes est prévue cet automne** pour assurer l'engagement du public.

Ce carrefour sera un phare pour la créativité, l'inclusion et la communauté; le projet est mené par Teeple Architects, Two Row Architect et Yallowega Architecture.

Leadership climatique et intendance environnementale

En même temps, nous passons en revue le **Plan directeur du centre-ville** afin de tenir compte de ces nouveaux investissements, comme le centre d'événements et le carrefour culturel, et de la

manière dont ceux-ci nous aideront à **bâtir une ville plus verte et plus connectée.**

Dans le cadre de notre construction, nous protégeons aussi ce qui rend le Grand Sudbury si spécial : nos lacs, nos forêts et nos espaces verts.

Il y a un peu plus d'un an, le Conseil municipal a voté unanimement en faveur de protéger 30 pour cent de nos terres et de nos eaux d'ici 2030 – il s'agit de l'objectif 30x30.

Mon groupe de travail a identifié 2 000 hectares d'espaces verts appartenant à la municipalité qui ont été ajoutés à la base de données fédérale des aires protégées et de conservation. Et notre travail ne fait que commencer.

Nous sommes tous fiers de l'histoire de remise en état des terres de Sudbury – de la manière dont notre communauté a coordonné ses efforts pour transformer notre paysage endommagé par l'industrie en un environnement vert et boisé et pour planter plus de 10 millions d'arbres.

Mais nous pouvons, et nous devons, en faire plus.

Notre ville possède une riche histoire qui commence avec le peuple Anishnaabe, lequel prend soin de ces terres depuis la nuit des temps.

Parmi les possibilités de protéger l'environnement, notons un projet dont je suis le champion, la création d'un parc urbain national ici, dans le Grand Sudbury.

En 2024, j'ai commencé mes plaidoyers auprès du ministre Guilbeault et de Parcs Canada sur l'importance d'établir un parc urbain national dans notre municipalité.

Maintenant qu'un nouveau gouvernement fédéral a été élu, je poursuivrai mes plaidoyers pour faire choisir notre ville.

Tout au long de ce processus, je continuerai aussi à travailler avec le *gimaa* Nootchtai et le chef Roque, ainsi qu'avec leurs communautés, afin de choisir un endroit approprié et de gérer ensemble un tel parc.

Ensemble, nous pouvons protéger nos terres communes et célébrer les possibilités culturelles, récréatives et éducatives fournies par ces écosystèmes vivants.

J'ai bien hâte de continuer à promouvoir ce projet jusqu'à son aboutissement et de partager des nouvelles à ce sujet avec la communauté au cours des mois à venir.

Conclusion

J'aimerais vous remercier, tout un chacun, pour votre participation aujourd'hui.

Nous avons pris un réel élan. Mais nous avons aussi énormément de travail à faire – et la seule façon dont nous l'accomplirons, c'est en demeurant unis.

Alors que nous entamons la prochaine année, j'offre cette même invitation à chacun dans notre ville – aux résidents, aux entreprises, aux institutions et aux partenaires de tous les ordres de

gouvernement : « **Venez, bâtissons ensemble.** » Laissons cette maxime devenir notre appel à l'action pour la prochaine année et au-delà.

Bâtissons davantage de logements.

Bâtissons davantage d'entreprises.

Bâtissons davantage d'espoir.

Bâtissons des services et une économie plus solides.

Bâtissons une ville dans laquelle tout un chacun – depuis nos voisins les plus vulnérables jusqu'à nos entrepreneurs les plus ambitieux – peuvent trouver une appartenance et des possibilités.

Il s'agit de notre époque. Il s'agit de notre ville. Il s'agit de la manière dont nous définirons l'avenir – ensemble.